

LITERATURVERZEICHNIS

- Agatha, H., & Nusantara, U. M. (n.d.). *Analisis Sentimen Lirik...*, Hana Agatha, Universitas Multimedia Nusantara. 1–5.
- Aulia, N. P. S., Budianingsih, T., & Ansori, F. (2022). *Analisis Gaya Bahasa dan Makna pada Lirik Lagu Penyemangat Anti-Epidemi (抗疫公益歌曲)*. Jurnal Al-Azhar Indonesia Seri Humaniora, 7(3), 141. <https://doi.org/10.36722/sh.v7i3.847>
- Ayu Putri, N. M., Maknun, T., & Lukman, L. (2020). *Transitivity System on the Lyrics of German Children's Song: Functional Linguistics Studies*. Jurnal Ilmu Budaya, 8(1), 46. <https://doi.org/10.34050/jib.v8i1.8832>
- Baharuddin, B., Putera, L. J., Wardana, L. A., Farmasari, S., & Sukri, M. (2024). *Bilingual Signboards on Lombok: Approaches to Acquiring the Translation Equivalence*. World Journal of English Language, 14(5), 612–626. <https://doi.org/10.5430/wjel.v14n5p612>
- Circle, L., & Xi, L. (2017). *The Effectiveness Of Musixmatch Application Inteam Pair Solo*. 2(April), 145–157.
- Damayanti, Y. R., & Sari, T. K. (2024). *Analisis Pergeseran Dan Kesepadanan Dalam Subtitle Video " Vom Goethe-Institut In Die Welt " Analysis Of Shift And Equivalence In Video Subtitle " Vom Goethe-Institut In Die Welt "*. 1965, 883–900.
- El Gendi, A. K. (2010). *Die Äquivalenzproblematik bei der literarischen Übersetzung am Beispiel von Taha Hussein's "Al-Ayyam"*. April, 1–260.
- Fisher, K. R. (2018). *CedarCommons What Did God Say ? A Critical Analysis of Dynamic Equivalence Theory*.
- Fitriana, R. (2014). *Procedia Manufacturing*, 1(22 Jan), 1–17.
- Hrushko, S. (2020). *Modelle Der Übersetzungsäquivalenz Bei Der Maschinenübersetzung: Der Pragmatische Aspekt*. <https://www.lingstud.od.ua/archive/2020/30/4.pdf>
- Jamilah, W. R., & Ridwan, A. (2022). *Komposita Nomina Pada Album Nador Karya Namika. Identitaet*. <https://ejournal.unesa.ac.id/index.php/identitaet/article/view/48410%0Ahttps://ejournal.unesa.ac.id/index.php/identitaet/article/view/48410/40404>
- Junaedi, I. M. R. S., & Wahyuningsih, F. (2021). *Lirik Lagu Lass Uns Gehen Sebagai Media Pembelajaran Keterampilan Membaca Bahasa Jerman SMA*. Laterne, 10(3), 1–14. <https://ejournal.unesa.ac.id/index.php/laterne/article/view/43005>
- Lestari, A. U., Nadhifa, R. F., Wikarti, A. R., & Trihardini, A. (2023). *Analisis*

- Kesepadanan Terjemahan Teks Pendek Bahasa Mandarin. Fenghuang: Jurnal Pendidikan Bahasa Mandarin, 02(02), 47–53.
- Mäkelä, S., Und, D., Äquivalenz, F., & Itc, K. (2020). *Beim Liedübersetzen Vergleich von zwei finnischsprachigen Übersetzungen der Arie „ Der Vogelfänger bin ich ja “ aus Mozarts Oper die Zauberflöte.*
- Metinlerin, E., Eşdeğerlik, Ç., & Edilebilirlik, K. (2012). *Äquivalenz, adäquatheit und akzeptabilität in der übersetzung von literarischen texten.* 9, 17–27.
- Nur, M., & Mawarta, V. S. (n.d.). *Thematic Relations And Translation Quality In Conceptual Metaphors : Analyzing Dead By April ' S Metalcore Lyrics On Musixmatch.* 186–198.
- Nursida, Rijal, S., & Asri, W. K. (2022). *Analisis Intrinsik Tiga Lagu dalam Pembelajaran Bahasa Jerman.* Indonesian Journal of Pedagogical and Social Sciences, 1(2), 241–248.
- Palack, U., & Rinas, K. (2022). *Univerzita Palackého v Olomouci Jan Kij Die deutschen Übersetzungen von Jaromír Nohavicas Liedern.*
- Panou, D. (2013). *Equivalence in Translation Theories : A Critical Evaluation.* 3(1), 1–6. <https://doi.org/10.4304/tpls.3.1.1-6>
- Puspitasari, D., Indah Lestari, E. M., & Syartanti, N. I. (2014). *Kesepadanan Pada Penerjemahan Kata Bermuatan Budaya Jepang Ke Dalam Bahasa Indonesia : Studi Kasus dalam Novel Botchan Karya Natsume Soseki dan Terjemahannya Botchan Si Anak Bengal oleh Jonjon Johana.* Izumi, 3(2), 1. <https://doi.org/10.14710/izumi.3.2.1-14>
- Putra, E. E., & Hamzah, H. (2022). *Comparative Analysis of Language Style Between Songs Lyrics of English and Indonesian Pop Singer.* English Language and Literature, 10(1), 62. <https://doi.org/10.24036/ell.v9i3.113394>
- Putranti, A. (2021). “Pura - Pura Lupa ” Ke Dalam “ Pretend To Forget .” Sintesis, 15(2), 80–87.
- Rahmah, I. Y., & Zamzani, F. N. U. (2022). *Analisis Kesepadanan Dan Strategi Penerjemahan Sapaan Dan Honorifik Pada Cerita Rakyat Madura.* Linguistik Indonesia, 40(1), 105–123. <https://doi.org/10.26499/li.v40i1.176>
- Rika Widianita, D. (2023). *AT-TAWASSUTH: Jurnal Ekonomi Islam*, VIII(I), 1–19.
- Rompas, G. D. (2019). *Terjemahan Lirik Lagu Because Of You Oleh.*
- Schneider, R., Lang, C., & Hansen, S. (2022). *Das Vokabular von Songtexten im gesellschaftlichen Kontext – ein diachron-empirischer Beitrag.* Sprache in Politik und Gesellschaft, 295–304. <https://doi.org/10.1515/9783110774306-017>
- Setiawan, B. (2023). *Terminology Equivalence From English To Indonesia Language: a View of Grammatical Processes and Inconsistencies.*

International Journal of Linguistics and Discourse Analytics, 4(2), 102–117.

Studi, P., Jerman, S., & Bahasa, F. (2013). *Die Ellipse In Der Liedertexten Die Ellipse In Der Liedertexten In Dem Farbenspiel Album Von Helene Citra Dewi Handayani Auszug*.

Studi, P., Jerman, S., Bahasa, F., Surabaya, U. N., & Kurniawati, W. (n.d.). *Metafora Konseptual dalam Lagu-Lagu Namika*. E-Journal Identitaet , Volume 13 , Nomor 2 , Tahun 2024.

Tapilatu, T., & Lewaherilla, A. (2023). *Kesepadanan Penerjemahan Deiksis I Ke Dalam Bahasa Indonesia Pada Novel To Kill a Mockingbird*. Dinamis, 20(1), 14–26. <https://doi.org/10.58839/jd.v20i1.1267>

Ulum, M. R. (2021). *Persepsi Ulama Kabupaten Kediri Terhadap Lagu Genjer-Genjer (Studi Tentang Pemaknaan Lagu Genjer-Genjer)*. 18–19. <https://etheses.iainkediri.ac.id:80/id/eprint/2712>

